

Voldgifts-Kontrakt

for

Haand- og Langlinefiskeri til Saltfisk 1946.

Følgende Vilkaar bør gælde mellem Færøernes Rederiforening paa den ene Side og Føroya Fiskimannafelag og Føroya Motorpassarafelag paa den anden Side vedrørende Haand- og Langlinefiskeri til Saltfisk:

§ 1.

Tjenesten tiltrædes ombord straks efter Tilsigelse og varer saa længe som anført ved Paamønstringen. Hvis intet særligt er anført ved Paamønstringen, gælder Forhyringen for 1 Tur ad Gangen.

§ 2.

Bjergeløn fordeles efter Lovgivningens Bestemmelser, saaledes som disse til enhver Tid maatte være.

§ 3.

Mandskabet er pligtigt at deltage i alt Skibsarbejde og i Arbejde med Lastning og Losning af Fisk, Salt, Is og Proviant m. v.

§ 4.

Mandskabet maa ikke medtage Spiritus ombord eller begive sig i Land uden Tilladelse fra Skipperen eller dem, der har Befaling i hans Sted.

§ 5.

Ved Turens Begyndelse og Afslutning afhentes og afsættes Rederiet Mandskabet paa Færøerne.

Efter endt Fiskeri er Mandskabet pligtigt til at følge Skibet til dets Vinterfortøjningshavn paa Færøerne og hjælpe til med dets Aftakling og Fortøjning. Kokken er pligtigt til at gøre alle Kokkegrejerne rene og sørge for at Grejerne tilligemed eventuel resterende Proviant kommer i Land. Ligeledes skal Motorpasserne gøre Motoren ren, inden de forlader Skibet.

Kokken og en Repræsentant for Rederiet vurderer den Proviant, som resterer efter endt Tur, saaledes at kun den forbrugte Proviant med Tilleg af Værdiforringelse af den resterende Proviant medregnes som Fællesudgifter. Ved Opgørelsen af Værdien af den resterende Proviant lægges den gængse Indkøbspris paa Færøerne eller Detailpris med Fradrag af 15 % til Grund.

§ 6.

Rederiet lønner Skipperen og udræder Bedstemandsparterne, Motorpasserens Løn udover Fiskeparlerne samt lønner Kokken.

§ 7.

Mandskabet faar ingen Godtgørelse for den Fisk, som efter Sædvane anvendes til Agn og Kost ombord.

Er Smelteri ombord, beholder Mandskabet sin procentvise Andel af Tranudbyttet og betaler sin procentvise Andel af Produktionsomkostningerne, herunder dog ikke nogen Del af Afskrivninger eller Vedligeholdelsesudgifter paa Smelterianlægget. Som Del af Produktionsomkostningerne beregnes der ved Partsfiskeri (sjældvdrått) Smelteren en Godtgørelse af 10 Kr. plus Dyrtidstillæg efter Pristal pr. Tønde Tran. Tranfælde-Emballage maa ikke overstige Dagspris.

§ 8.

Betsætningens (heri indbefattet alle, der fisker, ogsaa Bedstemændene, Motorpasserne og eventuelt Kokken) Andel fastsættes saaledes:

Af Salgssummen fradrages som Fællesudgifter følgende:

- alle Udgifter paa Salgsstedet, herunder ogsaa Vrageløn.
- Proviant, Salt, Is, Kul, Olie, Agn (Sild og Ammunition), Vanlukketryk, af Assurance (dog saaledes, at en enkelt Tur med Hensyn til den ordinære Søforsikring af Skib højest kan belastes med 25

% af Aarspræmien), Havneafgifter paa Færøerne og Omkostninger ved Anløb af Island, Grønland, Norge og Svalbard, Proviant, Kul, Olie og Agn noteres til Indkøbspris dog at Proviant, der leveres af Rederen paa Færøerne, beregnes højest til Detailpris med Fradrag af 15 %. Af Resten erholder Mandskabet (d. v. s. alle, der fisker, jfr. denne Paragraf 1. Stykke) følgende Andele:

- Naar et Skib er udrustet saaledes, at det ikke klart og udtrykkeligt falder ind under en af de efterfølgende Kategorier, beholder Mandskabet 50 %.
- Naar et Skib er udrustet med mindst 3 Motorbaade, og disse Motorbaade er forsynet med Langlineredskaaber, tilkommer der Mandskabet, uanset om Fiskeriet er fanget med Langline eller Haandsnøre, 47 %.
- Naar et Skib til Sommerfiskeri (Island, Grønland eller Svalbard) driver Langlinefiskeri fra Skibet med Linespil, uanset om Haandsnøre og Baade med Liner benyttes eller ej, tilkommer der Mandskabet 45 %.

§ 9.

Skipperen afgør, om der skal drives Fællesfiskeri eller Partsfiskeri. I førstnævnte Tilfælde deles Mandskabets Andel ligeligt, og i sidstnævnte deles dets Andel i Forhold til det Fisketal, hver enkelt har fisket, idet en stor Fisk paa mindst 18 Tommers Længde regnes lig med 4 smaa, med mindre Skipperen og Mandskabet enes om en anden Regel.

§ 10.

Kokkens Hyre fastsættes til 150 Kr. pr. Maaned som Grundløn plus Dyrtidstillæg efter Pristal. I Tilfælde af, at hans Maanedshyre plus Dyrtidstillæg plus eventuel Fiskepart udgør mindre end en Fiskers Gennemsnitspart, vil han være at afregne med Gennemsnitsparten.

Kokken skal fortrinnsvis og paa forsværlig Maade passe sin Kokkegering. Mandskabet skal efter Tur hjælpe ham med at gøre det. Kokken kan deltage i Fiskeriet, naar Flertallet af Besætningen tillader det for hver enkelt Tur.

§ 11.

1. Motorpasser beholder foruden sin Fiskepart 1½ % af Netto, som i § 8 anført. 2. Motorpasser (Smører) beholder ½ % af Netto, som i § 8 anført.

Motorpasserne skal være pligtige til enhver Tid at holde Maskinen i god Stand og til efter endt Fiskeri at levere Maskinen rensat og smurt, dog ikke uden Godtgørelse efter 2 Dages Arbejde paa Motorens Rensning.

§ 12.

Ved Sejlads fra Færøerne til Salgshavnen udpeger Skipperen det Mandskab, han ønsker med.

For saadan Reise beholder Dæksfolkene, Motorpasserne og Kokken en Hyre af 15 Kr. pr. Dag, saaledes at der ikke beregnes Kokken fast Hyre efter § 10 for denne Reise.

Rederiet betaler de i denne Paragraf omhandlede Hyrer.

Hyren til Salgshavnen løber fra den Dag, Skibet forlader Færøerne, og til det kommer tilbage hertil.

Afgaar Skibet derimod direkte fra Fangstfeltet til Salgsstedet uden for Færøerne med hele Besætningen ombord, eller bliver det af Hensyn til Arbejdsforholdene paa Salgsstedet nødvendigt, at hele Mandskabet sætter Lasten ned for at deltage i Udloss, betales ingen Hyre efter Paragraffens 2. Stykke.

§ 13.

Rederiet tilstiller Mandskabet

Regnskab og Afregning senest 4 Uger efter, at Salg har fundet Sted.

Det paahviler endvidere Rederen at indsende specificeret Regnskab saavel til Føroya Fiskimannafelag som til Færøernes Rederiforening og Føroya Motorpassarafelag inden samme Frist. Det paahviler ligeledes Rederen, saafremt han modtager Anmodning derom fra Føroya Fiskimannafelag eller fra Føroya Motorpassarafelag, at fremsende de originale Bilag til Regnskabet til Gennemsyn for vedkommende Forenings Bestyrelse.

§ 14.

Rederiet er forpligtet til at holde Fiskelasten behørigt assuret. I Tilfælde af, Assurance summen for Fiskelasten kommer til Udbetaling, beholder Mandskabet sin Andel af Assurance summen paa samme Maade, som Fiskeriet var solgt for Assurance summen.

§ 15.

Skipper og Mandskab afgør ved Partsfiskeri (sjældvdrått), om der skal antages en Lastemand eller ej; i bekræftende Fald paamønstrer han som Lastemand og Fisker. Foruden sin Fiskepart beholder han en Gennemsnitspart, hvoraf Mandskabet betaler sin forholdsvis Andel.

§ 16.

Mandskabet skal beholde 35 % af Fangsten fradelt, naar Flertallet forlanger det inden Udlossningen af det paagældende Parti er paabegyndt. Saadan Fradeling kan ikke forhindres, men skal dog kunne finde Sted, naar Skibet befinder sig paa en efter Skibsførerens Skøn egnet Plads, og forsaavidt Fiskeriet ikke lider væsentlig Forsinkelse derved.

Naar Fiskepartiet ikke kan opvejes i Fællesskab, skal Mandskabets Andel dog kunne fratages efter Skøn af Skipper og Bedstemænd.

Alt Salg ved Fradeling maa kun foregaa mod kontant Betaling eller mod fornøden Garanti, og det i Tilfælde af Salg ved Fradeling fremkomne Provenu skal tilstilles Føroya Fiskimannafelag, idet Fremsendelse til Trediemand er ulovligt. Føroya Fiskimannafelag indestaa derefter Rederiet for eventuelle Tilgodehavender efter Regnskabet for Fællesudgifterne og for eventuelle Forskud til Mandskabet, dog kun saavidt den paagældende Fiskepart strækker. Saafremt Regnskab udviser, at Mandskabet udover de nævnte 35 % af Fangsten har Tilgodehavender hos Rederiet, indbetales det ligeledes til Føroya Fiskimannafelag. Ved Fradeling skal Mandskabets Andel udlosses samtidig med Rederiets Part.

§ 17.

Denne Kontrakt gælder kun for Aaret 1946.

Thorshavn, den 21. Juni 1946.

(sign.) K. T. Andreassen, ...
konst. Dommer.

(sign.) Poul Hansen,
Heilsólumaður.

(sign.) Jacob Oregaard,
Lögtingsmaður.

(sign.) Z. Niclasen,
Skipafelagsstjóri.

(sign.) J. P. Henriksen,
Býráðsformaður.

Vit útvega av finasta slag

kjøt, pylsur, flesk og konserves

S. HOULBERG A/S

Feituvøru-, pylsu-, livurpostei- og konservesvriki

Kødbyen — København

Statskontrol 352

Umboðsmaður: OTTO JACOBSEN

Vestmanna Tlf. 21, 41 og 40

Færøsk Margarine

VITA No 1

Vitaminiseret

Færøsk Produkt

Fint Produkt.

AKTIESELSKABET

FØROYA BANKI

HOVEDKONTOR
THORSHAVN

Stiftet 1906

AFDELING:
TRANGISVAAG

Aktiekapital og Reserver Kr. 1.350.000

Bankforretninger af enhver Art udføres.

Kontortid Kl. 11 - 3.

Lørdag 11 - 2.